English Learning via MOOCs
The Arab platform Edraak, as a model
تعلم اللغة الإنجليزية عبر منصات الموك MOOCs
المنصة العربية إدراك Edraak نموذجا
ta'lm allagha al'injleezya 'abr mansaat almawkMOOCs almansa al'arbya 'idraak namouzhjaa

BRAHMI Sabah [1] صباح براهمي

1 جامعة باتنة 1 (الجزائر)، sabah.brahmi@univ-batna.dz

تاريخ الاستلام: 2023/8/29 تاريخ القبول: 2024/11/22 تاريخ النشر: 2024/12/21

Abstract: This research paper aims to identify the importance of MOOC platforms in learning English by focusing on the Edraak platform directed to Arabic-speaking learners in the first place. The research tend to analyse the English language courses provided by the platform in terms of their compatibility with the methodological and pedagogical standards for the design of MOOC platforms on the one hand, and the extent of their ability to provide learners with an acceptable level of language skills.

The research paper found that the english learning courses provided by the Edraak platform are designed according to the scientific methodology of the global MOOC platforms, whether at the technical and formal level or at the level of pedagogical structure. In contrast, Edraak platform provide a specific type of courses designed based on special goals, without expanding the circle of objectives to include full general English language learning.

Keywords: English learning; MOOCs; Idraak platform.

ملخص: تهدف هذه الورقة البحثية للوقوف على أهمية منصات الموك في تعلم اللغة الإنجليزية بالتركيز على منصة إدراك الموجهة للمتعلمين الناطقين باللغة العربية بالدرجة الأولى، من خلال تحليل الدورات التعليمية للغة الإنجليزية التي توفرها المنصة من حيث مدى توافقها مع المعايير المنهجية والبيداغوجية لتصميم منصات الموك من جهة، ومدى قدرتها على اكساب المتعلمين مستوى مقبول في المهارات اللغوية.

توصلت الورقة البحثية إلى أن الدورات التعليمية لتعلم اللغة الإنجليزية التي توفرها منصة إدراك مصممة وفق المنهجية العلمية لمنصات الموك العالمية إن كان ذلك على المستوى التقني والشكلي أو على مستوى الهيكلة البيداغوجية، في مقابل اقتصارها على توفير نمط معين من الدورات المصممة بناء على أهداف خاصة، دون توسيع لدائرة الأهداف لتشمل تعليم اللغة الإنجليزية العامة بشكل كامل.

الكلمات المفتاحية: تعلم اللغة الإنجليزية؛ منصات الموك؛ المنصة العربية إدراك.

المؤلف المرسل: صباح براهمي

1. مقدمة:

حظيت منصات الموووك MOOCs بأهمية كبيرة وفعالة في تعليم وتعلم اللغات سواء تعلق الأمر بتعليم اللغات الأم أو تعليم اللغات كلغات ثانية، وقد استثمرت الجامعات وخاصة العالمية منها في تعليم لغاتها كتخصص قائم بذاته أو كلغة ثانية لغير الناطقين بها وخاصة الطلبة الأجانب كشرط تقييدي للالتحاق بها في بعض المنصات، أو الحصول على إجازة في اللغة الثانية.

ومن منطلق تزايد الاهتمام بتعلم اللغة الإنجليزية باعتبارها لغة العالم، تم تصميم منصات موك لغوية داعمة للغة الإنجليزية بالدرجة الأولى، كما خصصت دورات تعليمية قائمة بذاتها على منصات الموك لتعلم اللغة من الصفر وحتى الاحتراف، بالإضافة إلى بعض الدورات التعليمية المتخصصة المصممة للأهداف الخاصة التي قد تتعلق بحقول معرفية وتخصصات علمية معينة أو بإكساب مهارات معينة أو تطوير كفاءات متقدمة لدى شرائح تعليمية معينة، منها على وجه الخصوص الباحثين وطلبة العلم بشكل عام.

وعلى الرغم من وفرة منصات الموك الموجهة لتعليم وتعلم اللغة الإنجليزية إلا أن إقدام المتعلمين الناطقين باللغة العربية عليها محدود نوعا ما بالنسبة للشريحة التي ليس لديها أي كفاءة لغوية في اللغة الإنجليزية، والذين يجدون أنفسهم عاجزين عن الالتحاق بهذه الدورات أو غيرها، الأمر الذي دفع بمؤسسة الملكة رانيا إلى تأسيس المبادرة الأولى من نوعها التي تتعلق بتأسيس منصة موك ناطقة باللغة العربية تحت مسمى إدراك **Edraak** بالتعاون مع منصة إدكس **Edex** التابعة لجامعة هارفرد الأمريكية ومعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا وبرعاية العديد من الصناديق المالية والهيئات الدولية الرسمية والإقليمية.

من هذا المنطلق جاءت هذه الورقة البحثية للوقوف على أهمية منصات الموك في تعلم اللغة الإنجليزية بالتركيز على منصة إدراك الموجهة للمتعلمين الناطقين باللغة العربية بالدرجة الأولى، من خلال إستقراء وتحليل الدورات التعليمية للغة الإنجليزية التي توفرها المنصة من حيث مدى توافقها مع المعايير والضوابط المنهجية والبيداغوجية لتصميم منصات الموك من جهة، ومدى قدرتها على اكساب المتعلمين مستوى مقبول في المهارات اللغوية الأربعة: التحدث، الاستماع، الكتابة والقراءة.

2. منصات الموك MOOCs

تعتبر منصات الموك من بين أهم وأحدث تكنولوجيات التعليم والتعلم تأثيرا وانتشارا في العالم نظرا لتوافقها الشديد مع فلسفة وأهداف وسياسات التعليم وخاصة تلك المتعلقة بأهداف التنمية المستدامة 2030 وخصوصا استدامة التعليم.

1.2 قراءة في المفهوم:

على الرغم من اعتبار التعليم والتعلم ركنا أساسيا للتقدم والازدهار من منظور الهيئات الرسمية وعلى رأسها اليونيسكو والاتحاد الأروبي والكومنوالث إلا أنها (هذه الهيئات) لم تبذل مجهودا في تقديم تعريف رسمي لمنصات الموك على اعتبار أنها دعامة أساسية لتحقيق ذلك التقدم والازدهار من منطلق مساهمتها في تحقيق مبدأي تكافؤ الفرص وديموقراطية التعليم، واكتفت فقط بتبني تعريف جانسن Jensen، وفي مواضع أخرى تعريف مشترك بين جانسن ومولدر (Mulder & Jensen).

يذهب جانس في تعريفه لمنصات الموك إلى أنها: "دورة تعليمة عبر الإنترنت مصممة لعدد كبير من المشاركين والتي يمكن الوصول إليها من قبل أي شخص في أي مكان، طالما أن لديه إنترنت للاتصال، مفتوحة للجميع بدون مؤهلات دخول، وتقدم تجربة دورة كاملة عبر الإنترنت مجانا" (Jensen, 2018, p. 4)، بالإضافة إلى موارد الدورة التدريبية التقليدية مثل المحاضرات المصورة والقراءات ومجموعات المشكلات توفر العديد من منصات الموك منتديات تفاعلية لدعم تفاعل المجتمع التعليمي ما بين الطلاب والأساتذة ومساعدي التدريس (Patru & Balaji, 2016, p. 11)، بهدف محاكاة التفاعل الواقعي الذي يجري في الفصول الدراسية الحضورية لما له من أهمية في الانخراط الكامل للمتعلم في البيئة التعليمية.

ويعرفها إسبوزيتو Esposito بأنها بيئة تعليم عن بعد شائعة، توفر محتوى مفتوح يمكن لأي فرد في أي مكان على وجه الأرض التسجيل فيها بحرية وأخذ دورات تعليمية، ويضيف هاردينغ Harding بأنها أنظمة توفر الفرصة لاختيار وأخذ دورات من جامعات مرموقة مثل ستانفورد وماساتشوستس للتكنولوجيا للطلاب في البلدان النامية من خلال أدوات عبر الانترنت مثل مقاطع الفيديو ومنتديات المناقشة، (Kesim & Altinpulluk, 2015, p. 16)

فالفكرة الأساسية التي تتمحور حولها منصات الموك هي: (Porter & Beale, 2015, p. 6) توفير دورات التعليم العالي لأي شخص لديه إمكانية الوصول إلى الأنترنت والدافع الشخصي للمشاركة في أنشطة التعلم التي يتم تقديمها في مقاطع فيديو قصيرة مدعومة بالبرامج التعليمية عبر الانترنت، ثم تقييمها باستخدام الذات الآلية عبر الخط من خلال تمارين التقييم والأنشطة والاختبارات والامتحانات النهائية.

لقد وضعت اللجنة النرويجية لمنصات الموك (Kjeldstad & et al, 2014, p. 11) تعريفا مرنا من خلال التأكيد على السمات العامة المشتركة لمنصات الموك والأنظمة المماثلة، وأرادت بذلك إسقاط التعريف على كل الأشكال التي تجمع بين التعليم عبر شبكة الانترنت والتعليم الجامعي، وبذلك يتم استخدام مصطلح منصات الموك كمصطلح شامل يشير إلى: العروض المقدمة على شبكة الانترنت، العروض القابلة للتطوير من حيث عدد المشاركين والعروض المفتوحة.

إن استقراء التعريفات التي أُريد بها تحديد مفهوم الموك يوحي بأنها لا تبتعد عن كونها ترجمة حرفية للمصطلحات المكونة للمفهوم، Massive Open Online Courses، ومحاولة تقديم أبسط معنى ينطبق على العلاقة التي تربط تلك المصطلحات الفرعية، ورغم ذلك تتميز أغلب التعريفات بمجموعة من المميزات التي تجعل منصات الموك متفردة عن غيرها من أشكال وأنظمة التعليم المعاصرة، ومن بين أهم هذه الخصائص ما يلي:

- **مفتوح (Open):** جمع سانشيز ولوجان الانفتاح في ثلاثة معاني؛ أولا؛ مفتوح لتسجيل الطلاب سواء داخل الحرم الجامعي أو خارجه دون شرط أو قيد للتسجيل، ثانيا، محتوى وموارد الدورة مفتوحة دون قيد على الوقت أو المال، وثالثا، التكنولوجيا المفتوحة أو المنصة التي تعرض عليها الدورة، (Pilli & Admiraal, 2016, p. 225) وعلى الرغم من مرونة الانفتاح فإن التسجيل في الدورات التعليمية مرتبط بشكل مباشر بمستوى المكتسبات القبلية اللازمة للمتعلم حتى يتمكن من إدراك وفهم المحتوى التعليمي لكل دورة، وبالتالي هناك قيد ضمني يربط بين مستوى محتوى الدورة ومستوى التعليمي والمعرفي والمهاراتي للمتعلم.

- **الانتشار (Distributed):** تقوم منصات الموك على الرابط، لذلك يجب نشر وتوزيع أي معرفة عبر شبكة المشاركين في المنصة، حيث تتم معظم أنشطة الدورات

في بيئات تعلم اجتماعية، حيث يتفاعل المشاركون مع المحتوى ومع بعضهم البعض، انطلاقا من القراءات المختلفة والمواد التعليمية الأخرى المتاحة كأرضية للنقاش المتواصل، (Baturay, 2015, p. 428) وهي في الأساس ميزة التعلم والتعليمي الجماهيري.

- **التنوع (Diversity):** تنوع الدورات هي الميزة الأكثر تميزا في منصات الموك حيث تغطي مختلف اللغات والتخصصات، بالإضافة إلى التنوع في الفئات المستهدفة من المتعلمين من مختلف الفئات العمرية بسبب الانفتاح الذي يتجاوز قيد السن، وكذلك اختلاف الشرائح الاجتماعية والمهنية من طلاب جامعيين، أرباب عمل، أصحاب شركات...، كما تجذب الاهتمامات البحثية متعلمين شغوفين لاكتساب مهارات بحثية أو الحصول على معرفة علمية متقدمة، (Yu Li, 2019, p. 49) الأمر الذي ينعكس لزاما على التنوع في مستويات الدورات التعليمية من السهل للمبتدئين إلى الأصعب للمستويات المتقدمة، بالإضافات إلى دورات احترافية تهدف إلى تطوير كفاءات محددة لدى المتعلمين.

- **الدافع (Motivation):** الدافع إلى التسجيل والمشاركة والمواصلة في التعلم حيث يتميز المتعلمون عبر منصات الموك بدافعية عالية للتعلم والاستمرار فيه، على اختلاف دوافع التعلم ذاتها، والتي قد تتعلق بتعلم اللغات من أجل تحسين فرص الحصول على وظائف في دول أجنبية يراد الهجرة إليها، (Jitpaisarnwattana, Reinders, & Darasawang, 2019, p. 25) أو من أجل الارتقاء في المسيرة المهنية بالحصول على شهادات أعلى، وقد يكون الدافع الوحيد هو شغف التعلم والعلم.

- **التشارك (Participatory):** يتعزز التعلم عبر منصات الموك من خلال المشاركة سواء في الإنشاء أو سواء مشاركة المساهمات الشخصية، وكذلك من خلال التفاعل مع مساهمات الأخرين من خلال المشاركة الطوعية، (Baturay, 2015, p. 428) في حين تعتبر المشاركة إلزامية في بعض الدورات التكوينية (منصة فيوتر ليرن Future Learn تعتمد هذه الزامية المشاركة) التي تعتمد مبدأ تقييم الأقران للأعمال المطلوبة منهم، مما يعزز الثقة في النفس بالنسبة للمتعلمين من جهة ويقيم مستوى المتعلمين من خلال مستويات تقييمهم لأعمال المتعلمين الآخرين.

- **التفاعل (Interaction):** يعتبر التفاعل عبر منصات الموك البديل للتفاعل الحضوري في قاعات الدراسة، ويتنوع ما بين التفاعل بين المتعلم والمعلم، التفاعل بين

المتعلم والمتعلم، والتفاعل بين المتعلم والمحتوى التعليمي باستخدام المنتديات والتواصل المباشر في الوقت الحقيقي، الأنشطة والاختبارات والمعاجم والورشات...

- **إمكانية الوصول (Accessibility):** حيث يمكن الالتحاق بالدورات على منصات الموك بشكل أسهل بكثير، ويعني ذلك توفر الدورات التدريبية لمن يرغب في ذلك، مع إمكانية الحصول عليها لمن لديه الإمكانات التقنية لذلك، على عكس الدورات الحضورية التي تكلف الكثير من الوقت والمال. (Jitpaisarnwattana, Reinders, & Darasawang, 2019, p. 26)

على الرغم من تأكيد الأدبيات النظرية والأبحاث التي تم إجراؤها حول منصات الموك على تلك الخصائص المذكورة أعلاه، إلا أن الواقع المبني على التعامل الفعلي مع بعض هذه المنصات يجعل تلك الخصائص محل جدل ونقاش عن مدى توافرها الكلي أو الجزئي أو حتى انعدامها، فالانفتاح القائم على مجانية الدورات التعليمية ليس مبدأ أساسيا لكل المنصات، فأغلب الدورات التكوينية المرموقة بمقابل مادي معتبر وخاصة المساقات التعليمية التي تنتهي بشهادة أكاديمية معترف بها من جامعات مرموقة، ناهيك عن مشكلة إمكانية دفع رسوم التعليم تلك أو رسوم الحصول على الشهادة غير ممكنة في أغلب الدول النامية التي لا تتعامل مع البنوك العالمية، مما يجعل جزئية مجانية منصات الموك غير أساسية في طبيعتها.

وفيما يتعلق بالتنوع، فإن اقتصار اللغات المستعملة في بناء أغلب الدورات التعليمية عبر منصات الموك على مجموعة محددة من اللغات كالإنجليزية والفرنسية مثلا مع إتاحة بعض الدورات المتخصصة بلغات إضافية، يحد من مرونة التنوع اللغوي وحرمان الكثير من الجماعات اللغوية المختلفة من متابعة التكوين عبر تلك المنصات مما ينعكس سلبا على دافعيتهم نحو التعلم الذاتي المستمر الذي من شأنه الارتقاء بهم سواء في الحياة العلمية أو المهنية أو الشخصية.

2.2 الهيكلة البيداغوجية لمنصات الموك MOOCs

تتميز البيئة التعلمية الرقمية بخصوصيات تميزها عن البيئة التعلمية الحضورية مما يجعل اِسقاط النظريات التعلمية الكلاسيكية غير ممكن، لذلك مع دخول التعلم والتعليم العصر الرقمي سارع كل من ستيفن داونز وجورج سيمنز ابتداء من عام 2008 (Anders, 2015, p. 41) إلى تصميم بيئة رقمية عبر شبكة الانترنت لتقديم عمليات

التعلم وإنتاج المعرفة في عصر المعلومات، من خلال منصات رقمية خاصة من أجل اختبار تصوراتهم النظرية حول الترابط (الاتصال) والمعرفة المتصلة، حيث صممما منصة "الترابطية والمعرفة المتصلة" في عام 2008 و"شبكات بيئات التعلم الشخصية والمعرفة" في عام 2010 و"التغيير " في عام 2011.

يذهب العالمان إلى أن منصات الموك الترابطية cMOOC تعتمد على فكرة المعرفة التي يتم توزيعها عبر شبكة مترابطة من الاتصالات؛ (Dalit, 2014, p. 109) وبالتالي فإن التعلم يعتمد على القدرة على بناء تلك الشبكات واجتيازها، والمعرفة المتصلة هي المعرفة التي تنتج من الروابط بين خصائص الكيانات المختلفة، وكنظرية بيداغوجية حديثة تفترض أن دور المتعلم ليس حفظ أو حتى فهم كل شيء، ولكن هو متعلم لديه القدرة على إيجاد وتطبيق المعرفة متى وأينما كانت مطلوبة، في حين يتحدد دور المعلم في دورين؛ دور مسهل لتمكين التعاون مع المتعلمين وفيما بينهم من أجل تصميم وإعادة تصميم المحتوى، ودور بنائي لتصميم التفاعلات التي يقوم فيها المتعلمون بإجراء اتصات مع مصادر المعرفة الحالية والجديدة.

ويضيف كوب Kop إلى أن هناك أربعة أنشطة معززة للتعلم في منصات الموك الترابطية: (Pilli & Admiraal, A Taxonomy of Massive Open Online Courses, 2016, p. 228) التجميع الذي يتعلق بالوصول المرن إلى الكثير من موارد المحتوى، العلاقة والتي تشير إلى الانعكاس على المحتوى المجمع من خلال المدونات ومجموعات المناقشة وما يتصل بها من وسائل التواصل الاجتماعي والبرمجيات، إنشاء مهام للمشركين لأنشاء أفكار جديدة، وتشارك المحتوى الذي تم إنشاؤه مع المتعلمين الآخرين.

لقد تم تصميم الموك الترابطي cMOOC بحيث يسهل الوصول إليه وللسماح للمتعلمين بالمشاركة باستخدام مواقع المدونات الخاصة بهم وحسابات الوسائط الاجتماعية الخاصة بهم، حيث يستضيف موقع الدورة التدريبية ما يزيد عن مجموعة من القراءات المتاحة مجانا وجدول الندوات الأسبوعية التي يستضيفها المحاضرون الضيوف، وتشكل هذه الأجندة المبسطة سياقا مشتركا وتركيزا موضوعيا للتعلم الذي يحدث عبر شبكة الأنترنت بطريقة لامركزية، كما أن النشاط الحقيقي لـ cMOOCs

يجري حدوثه في المنشورات والتعليقات على مدونات المشاركين ومناقشات الوسائط الاجتماعية ومحادثات الفيديو وغيرها من الوسائل. (Anders, 2015, p. 41)

من هذا المنطلق، تتفرد منصات الموك الترابطية بـ: (Nobre, Mallmann, Nobre, & Mazzardo, 2018, p. 9) منح المتعلمين ميزة الاستقلالية في البناء والبحث ووضع الإجابات؛ لا مركزية المحتوى لأنه يمكن إثراؤه ببيانات إضافية ومشاركته بين المتعلمين؛ تحول دور المعلم من ملقن إلى موجه يوجه المتعلمين نحو الموارد التعليمية واقتراح ديناميكيات تقييم الأقران، وبالتالي تتركز هذه الهيكلة البيداغوجية من منصات الموك على المتعلمين الذين ينظمون أنفسهم ضمن شبكات اجتماعية ومجتمعات افتراضية، ويتشاركون المعلومات في المدونات ولا يقتصرون على التفاعل عبر المنصات فقط..

في المقابل، تتبنى منصات الموك xMOOC (ويشير حرف X إلى الامتداد أو التوسع في eXtention) النهج السلوكي لاكتساب المعرفة من خلال التكرار والاختبار بالتركيز على المحتوى المقدم من قبل المؤسسات الجامعية التي تدعم وتدير هذه المنصات، مثل منصة edX و كورسيرا Coursera، ويعد هذا التحول في منصات الموك مهما جدا ورسالة واضحة لتعميم التعليم وتسهيل الحصول عليه عالميا (Bayne & Ross , 2014, p. 21)، وما يميز هذا النهج هو اعتماد هيكلة بيداغوجية ومنهجية محددة ترمي إلى اكساب المتعلم أكبر قدر ممكن من المعرفة والمهارات من تلك الدورات التعليمية مع مراعاة الفروقات الفردية بين المتعلمين.

يتعلم المتعلمون في هذا النمط من المنصات بشكل مستقل دون التركيز بالضرورة على خلق التفاعل الاجتماعي، فهو تعلم موجه نحو المحتوى المصمم على شكل تسجيلات الفيديو لمحاضرات الفصول الدراسية أو المحاضرات المصغرة المنتجة خصيصا، من طرف أساتذة جامعيون متخصصون ومن جامعات مرموقة بالإضافة إلى خبراء من أجل تحليل وتقييم كيفية تقديم المحتوى ونوع وأهداف التعلم والمهام التي يتم تقديمها، (Hayes, 2015, p. 6) فهي أشبه بتصميم التعليم الحضوري من حيث الفلسفة مع اختلاف أساليب تقديم المحتوى والتقييم من منطلق حدوثه عن بعد.

يتميز تصميم منصات الموك السلوكية المعرفية بالتركيز على مسارات التعلم الخطية القائمة على مبدأ التعلم التدريجي الذي يقسم المحتوى إلى مراحل زمنية صغيرة

مدعومة بقائمة بالموضوعات والقراءات، مع تحديد ساعات العمل لأسئلة المتعلمين مسبقا ويستخدم أسلوب تقييم مرجعي، يرتكز إلى مجموعة من الاختبارات القصيرة والواجبات والاختبارات النهائية الآلية التصحيح، (Pilli & Admiraal, 2016, p. 233) مع تحديد النسبة المئوية الترجيحية اللازم الحصول عليها من أجل اكتساب الدورة والنجاح فيها.

بناء على الهيكلتين البيداغوجيتين السابقتين تم بناء هيكلة جديدة تحمل أفضل مميزات الهيكلتين، سميت الهيكلة الجديدة بالموك الاجتماعي (social MOOC –sMOOC)؛ (Nobre, Mallmann, Nobre, & Mazzardo, 2018, p. 8) الذي يوفر تجارب التعلم الاجتماعي والتي تتميز بالتفاعلات والمشاركة ويمكن الوصول إليها من منصات مختلفة وتدمج تجارب الحياة الحقيقية للمشاركين، حيث أن التعلم بطريقة الاتصال هو ظاهرة شبكية تتأثر بالعوامل الاجتماعية والتكنولوجيا التي تدعمها، فهو ناتج عن زيادة الوصول إلى المعرفة وتشاركها، ويرتبط بالتحول المتزايد والمتواصل في الإجراءات سواء من تبادل تلك المعرفة أو من خلال منح الإذن لإعادة مزج جميع المعارف المتاحة.

3.المنصة العربية إدراك Edraak لتعلم اللغة الإنجليزية

على الرغم من الكم الهائل لمنصات الموك الموجهة لتعليم وتعلم اللغة الإنجليزية بشكل عام، إلا أنها تخدم الناطقين بغير العربية بشكل خاص، مما يحد من إمكانية الالتحاق بتلك الدورات التعليمية والاستفادة منها بسبب عائق اللغة، وإيمانا من مؤسسة الملكة رانيا بأهمية منصات الموك في مجال التربية والتعليم بشكل عام من جهة وأهمية اللغة الإنجليزية كلغة حية في التطوير الذاتي والعلمي للأشخاص، تم تأسيس منصة إدراك تجسيدا للأهمية الأولى ومن ثم تطويعها للأهمية الثانية، وخدمة للراغبين في العلم الناطقين باللغة العربية والذي يتميزون بإمكانيات ضعيفة للولوج إلى المنصات العالمية الناطقة باللغات الأجنبية وخاصة اللغة الإنجليزية.

1.3 التعريف بالمنصة العربية إدراك Edraak:

إدراك هي منصة إلكترونية عربية للمساقات الجماعية مفتوحة المصادر (MOOCs)، (منصة إدراك. عن إدراك، 2023) تم تأسيس منصة إدراك بمبادرة من مؤسسة الملكة رانيا للتعليم والتنمية والتي تحرص على بذل كافة الجهود والمساعي للمساهمة في وضع العالم العربي في المقدمة في مجال التربية والتعليم كونهما حجر

الأساس لتطور وازدهار الشعوب، وتعمل إدراك بالشراكة مع منصة إداكس edX وهي إحدى المنصات التعليمية الإلكترونية الأولى على مستوى العالم والتابعة لجامعة هارفرد الأميركية ومعهد ماساتشوستس للتكنولوجيا، توفر المنصة فرصة الالتحاق بمساقات متنوعة وعلى كافة المستويات لجميع الناطقين باللغة العربية وبشكل مجاني، كما يمكن للمتعلمين الحصول على شهادات إتمام المساقات بشكل إلكتروني، ومن الجدير بالذكر أن إدراك تسعى أيضا إلى إبراز وتحفيز الخبراء العرب من كافة المجالات لإثراء المحتوى التعليمي العربي على الانترنت ومشاركة خبراتهم ومعرفتهم مع المتعلمين العرب من خلال تطوير مساقات وطرحها عبر المنصة.

توفر منصة إدراك العديد من العروض المتعلقة بتعلم اللغة الإنجليزية، وتتباين هذه العروض ما بين تخصصات أو دورات تكوينية، حيث توفر تخصص واحد لتعلم الإنجليزية تحت مسمى "تعلم الإنجليزية: مهارات المحادثة للمبتدئين"، ودورة تكوينية موجهة للمرحلة الثانوية تحت مسمى "مساق اللغة الإنجليزية للمرحلة الثانوية، ودورة تكوينية لتعليم مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية، ودورة تكوينية لتعلم اللغة الإنجليزية لمكان العمل، وثلاثة دورات تكوينية لتعلم المحادثة باللغة الإنجليزية للمستويات 1 و2 و3 (وهي نفسها الدورات المكونة لتخصص تعلم الإنجليزية لكن مقدمة منفصلة).

2.3 تخصص تعلم الإنجليزية: مهارات المحادثة للمبتدئين:

تخصص تعلم الإنجليزية: مهارات المحادثة للمبتدئين (منصة إدراك. خطة التخصص، 2023)، هو برنامج متكامل للتعلم الذاتي دائم الإتاحة على المنصة بالإضافة إلى التقييم المستمر والذي يتوج بشهادة في نهاية التخصص، ذو مستوى سهل من حيث درجة الصعوبة، يهدف إلى مساعدة المتعلمين على تعلم اللغة الإنجليزية التي يمكن استخدامها في الحياة العملية واليومية وبصورة فورية، يتكون من ثلاثة دورات تكوينية قائمة بذاتها لكنها متكاملة (وهي نفس الدورات المقدمة منفصلة)، صممت كل دورة وفق هيكلة بيداغوجية أسبوعية، خمسة أسابيع إجمالا، كل أسبوع يغطي وحدة تعليمية واحدة تراعي مهارات: اللغة، النطق، المفردات، نصائح التعلم، دور المتعلم في التمرن على التحدث، والمراجعة في نهاية كل أسبوع والمراجعة النهائية في الأسبوع الخامس بالاعتماد على مقاطع الفيديو للمحتوى الأساسي للدرس ونص تكميلي ضمن

صفحة واب وأنشطة تقييمية تفاعلية، بالإضافة إلى المناقشات الأسبوعية وحلقة نقاش عامة، وأخيرا الاختبارات الأسبوعية والاختبار النهائي الذي يتطلب الحصول على أربعون في المائة 40% للحصول على شهادة إتمام كل دورة.

تهدف الدورة الأولى من مهارات المحادثة للمبتدئين 1 إلى مساعدة المتعلمين للتحدث حول أنفسهم من خلال طرح الأسئلة والإجابة عنها وتقديم معلومات شخصية وإعداد الخطط، طرح الأسئلة والإجابة عنها فيما يتعلق بما ينوي المتعلم القيام به في المستقبل، لذلك تم تصميم الدورة وفق الهيكلة البيداغوجية الموضحة في الجدول التالي.

الجدول 1: الهيكلة البيداغوجية لدورة مهارات التحدث للمبتدئين المستوى 1

الأسبوع	المواضيع المقترحة
الأسبوع الأول: عنك تحدث عن نفسك	طلب وإعطاء المعلومات الشخصية، استخدام الفواصل العليا مع الفعل "يكون"، المقاطع، أنماط التشديد في الكلمات، الدول والجنسيات
الأسبوع الثاني: التحدث عن الوقت	الساعة والوقت، الفعل "have"، الأصوات الضعيفة والأحرف الصامتة، أوقات مختلفة من اليوم، الأفعال الروتينية 1
الأسبوع الثالث: طرح الأسئلة	الكلمات التي تستخدم في طرح الأسئلة (أين ولماذا)، طرح والإجابة على الأسئلة المتعلقة بالروتين، إجابات قصيرة، التشديد في الجمل، قول الأرقام، الأفعال الروتينية 2
الأسبوع الرابع: إعداد الخطط الحديث عن المستقبل	الحديث عن المستقبل "أنا ذاهب" إلى و"أريد أن" و"أود أن"، أسئلة حول الخطط المستقبلية وإجابات قصيرة، الإنجليزية العامية ودمج الكلمات، أيام الأسبوع علامات زمنية مستقبلية (الأسبوع المقبل وبعد الدرس)
الأسبوع الخامس: مراجعة المساق	مراجعة جميع أقسام اللغة والنطق والمفردات

المصدر: (منصة إدارك. خطة المساق مستوى 1، 2018، صفحة 2)

أما الدورة الثانية (مهارات المحادثة للمبتدئين 2) فتهدف إلى مساعدة المتعلمين على تعلم الحديث عن الماضي، طرح الأسئلة والإجابة في صيغة الماضي، وإدارة المحادثات، لكي يتمكن من معرفة لغة التخاطب المشتركة، وانطلاقات من تلك الأهداف تم تصميم هذه الدورة وفق الهيكلة البيداغوجية الموضحة في الجدول الموالي.

الجدول 2: الهيكلة البيداغوجية لدورة مهارات التحدث للمبتدئين المستوى 2

الأسبوع	المواضيع المقترحة
الأسبوع الأول: التحدث عن الأماكن	الحديث عن بلد المتعلم والأماكن التي يعرفها، استخدام الصفات الوصفية، صفات المقارنة والتفضيل، مواضع التشديد في الجملة في اللغة الإنجليزية المنطوقة
الأسبوع الثاني: التحدث عن الماضي	استخدام الماضي البسيط، الحديث عن المدرسة والتعليم، الأفعال النظامية وغير النظامية، كيفية ربط الكلمات معا في اللغة الإنجليزية المنطوقة
الأسبوع الثالث: التحدث عن الطعام	مفردات الطعام والشراب، طلب شيء ما، فهم الأسعار، الأصوات الضعيفة في اللغة، الإنجليزية المنطوقة
الأسبوع الرابع: إدارة المحادثة	إظهار فهم المتعلم للموضوع، الاستماع الفعال، ابداء وجهة النظر، التشديد المقارن في اللغة الإنجليزية المنطوقة
الأسبوع الخامس: مراجعة المساق	مراجعة جميع أقسام اللغة والنطق والمفردات

المصدر: (منصة إدراك. خطة مساق مستوى2، 2018، الصفحات 1-2)

في حين يهدف المستوى الثالث من مهارات التحدث للمبتدئين 3 إلى مساعدة المتعلم على التحدث عن الخطط والطموحات، التحدث عبر الهاتف، وإرسال الرسائل النصية والبريد الإلكتروني، وبناء على ذلك تم تصميم الدورة وفقا للهيكلة البيداغوجية الموضحة في الجدول الموالي.

الجدول 3: الهيكلة البيداغوجية لدورة مهارات التحدث للمبتدئين المستوى 3

الأسبوع	المخرجات التعليمية
الأسبوع الأول: التحدث عن الخطط والطموحات	التحدث عن الخطط والآمال والنوايا، سوف أقوم "بـ" و"محتمل أن"، استخدام المضارع المستمر للتحدث عن المستقبل، صوت الحرف "ز" في اللغة الإنجليزية
الأسبوع الثاني: التحدث عبر الهاتف	إجراء اتصال باللغة الإنجليزية، التحدث عن المكالمات الهاتفية، الضمائر، ربط الكلمات في اللغة الإنجليزية
الأسبوع الثالث: الرسائل النصية والبريد الإلكتروني	التحدث عن الرسائل النصية، كتابة البريد الإلكتروني، أنماط الأفعال، اللغة الرسمية والمعتدلة غير الرسمية، الأصوات الصعبة في اللغة الإنجليزية
الأسبوع الرابع: خلال التنقل	وسائل المواصلات، طلب المساعدة حول كيفية الوصول إلى مكان ما في المطار، اللغة الإنجليزية البريطانية والأمريكية، الأصوات الضعيفة في اللغة الإنجليزية
الأسبوع الخامس: مراجعة المساق	مراجعة جميع أقسام اللغة والنطق والمفردات

المصدر: (منصة إدراك. خطة مساق المستوى3، 2018، صفحة 2)

على الرغم من أن هذه الدورات التعليمية في اللغة الإنجليزية منفصلة وقائمة بذاتها إلى أنها متكاملة وتخدم بعضها البعض ضمن تخصص تعلم الإنجليزية: مهارات التحدث للمبتدئين، وتوفر أرضية معرفية ومهاراتية للمتعلم الناطق باللغة العربية الذي لديه إمكانات ضعيفة في اللغة الإنجليزية أو الذي لم يتعامل مسبقا ونهائيا مع اللغة الإنجليزية،

حيث أن هذا التخصص من شأنه تأسيس المتعلم وتدعيمه بالقواعد الأساسية ليس فقط في التحدث وإنما تنمي لديه أيضا مهارات الكتابة من خلال عرض نص الفيديو نطقا وكتابة مما ينعكس على اكتساب المفردات اللغوية الإنجليزية نطقا وكتابة مما يؤسس لمهارة الكتابة بشكل ضمني، بالإضافة إلى تعويد الأذن على الاستماع للمنطوق وبالتالي حفظه في الذاكرة واستدعاؤه عند الحاجة أثناء إجراء المحادثات أو الكتابة أو القراءة.

3.3 دورة مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية:

دورة مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية هو مساق مقدم باللغة الإنجليزية فقط موجه للمتعلمين الذي لديهم مستوى على الأقل ابتدائي في اللغة الإنجليزية، حيث يمكن للمتعلمين الذي اكتسبوا فعليا المخرجات التعلمية في تخصص تعلم الإنجليزية: مهارات التحدث للمبتدئين الانخراط في هذه الدورة مع بذل مجهود إضافي في التعود على تلقي الدروس باللغة الإنجليزية فقط دون تقديم دعم باللغة العربية كما هو الحال في تخصص تعلم اللغة الإنجليزية.

تعتبر دورة مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية مصدرا مهما في تعلم الكتابة باللغة الإنجليزية للمبتدئين بجميع مهاراتها كاستخدام التفكير الناقد في الكتابة وتطبيق أسس البحث العلمي وتطوير الفهم عن كيفية بناء الحوار والنقاش باللغة الإنجليزية، بالإضافة إلى معرفة كيفية التعامل مع صعوبات الكتابة في اللغة الإنجليزية للتمكن من كتابة مقالة فعالة وترك أثر إيجابي عند القارئ، حيث تبدأ الدورة بالأمور الأساسية مثل قواعد الكتابة في اللغة الإنجليزية وكلمات مهمة في اللغة الإنجليزية ثم تنتقل للحديث عن أمور تقنية أكثر مثل كيفية تصميم عرض تقديمي على برنامج (Powerpoint) بشكل يجذب انتباه الجمهور بالإضافة إلى كيفية كتابة بريد إلكتروني وتنظيم ملاحظات الاجتماعات وكتابة ملخص لكتاب أو قصة أو مقال، كما تقدم الدورة للمتعلم الأدوات المستخدمة في التحرير على البرامج المختلفة على الحاسوب. (منصة إدراك. مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية، 2018)

دورة مهارات كتابة اللغة الإنجليزية هي دورة دائمة الإتاحة على منصة إدراك وتصنف ذات مستوى متوسط من حيث درجة الصعوبة، تتضمن اختبارات تقييمية أسبوعية واختبار تقييمي نهائي متوج بشهادة إتمام المساق الذي يتكون من أربعة أسابيع

تعلم مدعم بمقاطع فيديو تتضمن توضيحات وأمثلة تدريبية عن تلك المهارات، والجدول الموالي يوضح الهيكلة البيداغوجية التي صممت على أساسها الدورة.

الجدول 4: الهيكلة البيداغوجية لدورة مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية

الأسبوع	المخرجات التعليمية
الأسبوع الأول: مقدمة عامة عن طريقة الكتابة باللغة الإنجليزية	مقدمة عامة، قوة الكلمات، قوة الكلمات المنطوقة أو المحكية، من الورقة إلى الشخص، أكتب لتبهر، مهارات كتابة إيميل، طبع الإيميل على الحاسوب، تحضير بطاقات الأفكار، تصميم عرض تقديمي
الأسبوع الثاني: كتابة المقال	مقدمة مقال، المقدمات الملهمة، الخلفية الثقافية والفكرة الرئيسية، لماذا يهتم القراء؟ بناء الأسس، الاقتباسات والحجج المضادة والتلخيص
الأسبوع الثالث: القضية المطروحة	إضافة تفاصيل على القضية المطروحة، بناء الأفكار والخطوط العريضة من خلال بناء فقرة (TEESL الجملة الرئيسية، الشرح، إعطاء أمثلة، الحجج الداعمة والربط) استعمال النقاض المضاد وكتابة الخاتمة، الموضوعية في مقابل الذاتية في الكتابة.
الأسبوع الرابع: طرق تحسين الكتابة	طرق تحسين الكتابة الأولية، تنظيم وترتيب عناصر المقال: الاتساق والانتقال والخواتم، الانتحال، المراجع، أنواع المقالات، العنوان، مراجعة المسودة وتعديل الشكل النهائي للمقال.

Source: (Idraak. Syllabus of English Writing Skills Course, 2018, p. 1)

على الرغم من أن هذه الدورة مصممة لتتوافق مع مستوى ابتدائي بالنسبة للمتعلمين من حيث مهارة الكتابة بالدرجة الأولى وما يتعلق بها من مفردات لغوية تتعلق بكتابة مقالة أو نص بريد إلكتروني أو تحضير عروض تقديمية من خلال باوربونت، إلا أن استقراء المحتوى التعليمي يدل على ضرورة اكتساب على الأقل مستوى متوسط في اللغة الإنجليزية خاصة وأن الدورة مقدمة بكاملها باللغة الإنجليزية دون إرفاقها بالترجمة الآنية مما يعد عائقا بالنسبة للكثير من المبتدئين الذي لم يتعودوا بعد على اللغة الإنجليزية.

وفي المقابل يمكن ترتيب هذه الدورة في المرحلة الثانية بعد تخصص تعلم الإنجليزية مهارات التحدث للمبتدئين، حيث يعد هذا الأخير الأرضية القاعدية في اللغة الإنجليزية التي من شأنها أن تشكل بدورها أرضية خصبة ومكتسبات قبلية أساسية لاستكمال تطوير مهارات اللغة الإنجليزية المتبقية: الكتابة، الاستماع، القراءة بالنسبة للمبتدئين الذين يلتزمون بعملية التعلم والتقييم في هذه الدورات بالإضافة إلى بذل مجهودات إضافية تتعلق بالدرجة الأولى بالممارسة سواء ممارسة التحدث والتدرب عليه أو ممارسة الكتابة والقراءة والاستماع بشكل دوري، كون هذه المهارات مترابطة فيما بينها ويغذي اكتساب واحدة منها باقي المهارات.

4.3 دورة اللغة الإنجليزية لمكان العمل:

دورة اللغة الإنجليزية لمكان العمل هي دورة جد متخصصة وجزء من تخصص بوصلة الحياة المهنية مسارك نحو النجاح، مقدمة باللغة الإنجليزية فقط وتصنف من المستوى السهل من حيث درجة الصعوبة، هي دورة دائمة الإتاحة على المنصة مرفقة باختبارات تقييمية ومتوجة بشهادة إتمام المساق.

الهدف من هذه الدورة هو تعريف المتعلمين على مهارات اللغة الإنجليزية التي يحتاجونها للعمل بنجاح في اللغة الإنجليزية في بيئة عمل، تستهدف الدورة الأشخاص الذين هم في حالة عمل وكذلك أولئك الذين لم يعملوا بعد، تغطي الدورة أساسيات التواصل في مجال الأعمال باللغة الإنجليزية، بالتركيز على الاتصالات الكتابية والشفوية بشكل عام، بالإضافة إلى سيناريوهات شائعة لاستخدام اللغة الإنجليزية في العمل.

وبناء على هذه الخصوصية تم تصميم الدورة في أربعة أسابيع مدعمة بمقاطع فيديو توضيحية للمحتوى التعليمي وفق الهيكلة البيداغوجية الموضحة في الجدول الموالي الذي تم إعداده بناء على الأشكال التوضيحية لخطة الدورة التكوينية.

الجدول 5: الهيكلة البيداغوجية لدورة اللغة الإنجليزية لمكان العمل

الأسبوع	المخرجات التعليمية
الأسبوع الأول: بدء العمل	مقدمة الأسبوع، لقاء الناس: فيديو الاستجابة، لقاء الناس، استمع للخبير، الحالات: حالة محادثة بالفيديو لمركز اتصال بالسيناريو، مراجعة الأسبوع
الأسبوع الثاني: على الهاتف	مقدمة الأسبوع، إجراء الاتصال الهاتفي، وضع الترتيبات الاستماع إلى خبير، مراجعة الأسبوع
الأسبوع الثالث: تقديم العروض	مقدمة الأسبوع، بدء عرض تقديمي، التعامل مع الأسئلة، الاستماع إلى خبير، مراجعة الأسبوع.
الأسبوع الرابع: الاجتماعات ومؤتمرات الفيديو	مقدمة الأسبوع، الاجتماع، الاستماع إلى خبير استكشاف الأخطاء وإصلاحها، مراجعة الأسبوع.

Source : (Idraak. cource outline, 2020, pp. 1-4)

إن خصوصية هذه الدورة وارتباطها بمكان العمل فقط، جعل منها دورة محدودة الإقبال نوعا ما إلا بالنسبة للمتعلمين الذين يشغلون وظائف تحتاج إلى هذه اللغة المتخصصة فغالبا ما يرغب المتعلم في تعلم المزيد الذي يمكن استخدامه في وضعيات حياتية ومهنية وعلمية، فالباحث قد يطلع على الدورة وربما يكتسب بعض المفردات لكنه في النهاية إن لم يستخدمها في سياقات حياتية معينة ستفقدها الذاكرة بكل سهولة، مما يجعل التعلم هنا عقيما بالنسبة إليه.

4. خاتمة:

تسهم منصات الموك بشكل فعال في تعلم اللغات الأجنبية بشكل عام واللغة الإنجليزية بشكل خاص، سواء لاستخدامات الحياة اليومية أو الحياة المهنية أو الحياة الأكاديمية البحثية.

تعتبر المنصة العربية إدراك المنصة الرائدة في تقديم العلم والمعرفة للناطقين باللغة العربية، بالمقارنة مع باقي المنصات من حيث التصميم البيداغوجي والمنهجي والتقني، في العديد من الحقول المعرفية ومجال التطوير الذاتي بالنسبة للمتعلمين وعلى رأسها تطوير المهارات اللغوية وخاصة اللغة الإنجليزية من خلال عدد ومستوى الدورات والتخصصات التي توفرها في هذا المجال وعدد الملتحقين بهذه الدورات ومستوى تحصيلهم المهاراتي، إلا أن المنصة تفتقر إلى توفير مساقات لتعلم اللغة الإنجليزية من الصفر وحتى الاحتراف، بالإضافة إلى توفير دورات تعليمية متخصصة لتنمية مستويات متقدمة واحترافية في تعلم اللغة الإنجليزية تتعلق بتخصصات علمية معينة.

5. قائمة المراجع:

Anders, A. (2015). Theories and Applications of Massive Online Open Courses (MOOCs): The Case for Hybrid Design. *International Review of Research in Open and Distributed Learning*, 39-61.

Baturay, M. H. (2015). An overview of the world of MOOCs. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*(174), 427 – 433. Consulté le 06 23, 2023, sur https://www.researchgate.net/publication/277651580_An_overview_of_the_world_of_MOOCs

Bayne, S., & Ross , J. (2014). *The pedagogy of the Massive Open Online Course: the UK view*. The Higher Education Academy.

Dalit, L. (2014). Two Types of MOOCs: An Overview. *Adult Education*(13), 106-117. Consulté le 07 02, 2023, sur https://www.researchgate.net/publication/260250639_Two_Types_of_MOOCs_An_Overview

Hayes, S. (2015). *MOOCs and Quality: A Review of the Recent Literature.* UK: The Quality Assurance Agency for Higher Education.

Idraak. cource outline. (2020, 01 01). *cource outline.* Récupéré sur Idraak plateform: https://programs.edraak.org/learn/course/en101-vt1_2020?comp_id=6297671325e6a96abc75d79a

Idraak. Syllabus of English Writing Skills Course. (2018, 01 01). *Syllabus of English Writing Skills Course.* Récupéré sur Idraak plateform: https://s3.amazonaws.com/edraak-progs-bucket/program_assets/course/ew101-vt3_2018/staff_uploaded_files/1655502908-Syllabus_English_Writing_Skills__1_.pdf

Jensen, D. (2018). *Defining the context for MOOCs, online courses and open education.* Erasmus+, Knowledge Alliances. Union European. Consulté le 07 01, 2023, sur https://bizmooc.eu/papers/about-moocs/?print=pdf

Jitpaisarnwattana, N., Reinders, H., & Darasawang, P. (2019). Language MOOCs: An Expanding Field. *Technology in Language Teaching & Learning, 1*(1), 21-32. Consulté le 07 02, 2023, sur https://castledown.online/articles/TLTL_1_1_142.pdf

Kesim, M., & Altinpulluk, H. (2015). ATheoretical Analysis of MOOCs Types from A Perspective Learning Theories. *Procedia - Social and Behavioral Sciences*(186), 15-19. Consulté le 06 20, 2023, sur https://www.researchgate.net/publication/268447148

Kjeldstad, B., & et al. (2014). *MOOCs for Norway; New digital learning methods in higher education.* The Ministry of Education and Research. Consulté le 06 19, 2023, sur https://www.regjeringen.no/contentassets/ff86edace9874505a3381b5daf6848e6/en-gb/pdfs/nou201420140005000en_pdfs.pdf

Nobre, A., Mallmann, E. M., Nobre, V., & Mazzardo, M. D. (2018). MOOC and OER: Identity Management. IGI Global.

Patru, M., & Balaji, V. (2016). *Making Sense of MOOCs; A Guide for Policy-Makers in Developing Countries.* UNESCO and Commonwealth of Learning. Consulté le 07 01, 2023, sur https://oasis.col.org/server/api/core/bitstreams/8cc542a5-c120-4a97-ab17-be1153ec103a/content

Pilli, O., & Admiraal, W. (2016). A Taxonomy of Massive Open Online Courses. *CONTEMPORARY EDUCATIONAL TECHNOLOGY , 7*(3), 223-240.

Pilli, O., & Admiraal, W. (2016). A Taxonomy of Massive Open Online Courses. *CONTEMPORARY EDUCATIONAL TECHNOLOGY, 7*(3), 223-240. Consulté le 06 29, 2023

Porter, D., & Beale, R. (2015). *A Policy Brief on MOOCs.* The Commonwealth of Learning. Consulté le 06 20, 2023, sur https://oasis.col.org/server/api/core/bitstreams/7365921f-bb0b-4a25-be44-fa7e25981fe2/content

Yu Li. (2019). MOOCs in Higher Education: Opportunities and Challenges. *Advances in Social Science, Education and Humanities Research, 319*, 48-55. Consulté le 07 02, 2023

منصة إدارك .خطة المساق مستوى .(01 01, 2018) .1*خطة مساق مهارات المحادثة للمبتدئين*1. Récupéré sur منصة إدراك : https://programs.edraak.org/learn/course/eng100-vt3-2018?comp_id=6293db67d683e94b43e775d9

منصة إدراك .خطة التخصص .(28 08, 2023) .*خطة المساق*. Récupéré sur تعلم الإنجليزية :مهارات التحدث للمبتدئين-https://programs.edraak.org/learn/course/eng100 : vt3-2018?comp_id=6293db67d683e94b43e775d9

منصة إدراك .خطة مساق المستوى .(01 01, 2018) .3*خطة مساق مهارات التحدث للمبتدئين*3. Récupéré sur منصة إدراك : https://programs.edraak.org/learn/course/eng3-vt3-2018?comp_id=62ada63b4f55f38016cd4b2d

منصة إدراك .خطة مساق مستوى .(01 01, 2018) .2*خطة مساق مهارات المحادثة للمبتدئين*2. Récupéré sur منصة إدراك : https://programs.edraak.org/learn/course/eng2-vt3-2018?comp_id=62a5059e0413101fa7c57f9e

منصة إدراك .عن إدراك .(28 08, 2023) .*عن إدراك*. Récupéré sur منصة إدارك : https://www.edraak.org/about-us.

منصة إدراك .مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية .(01 01, 2018) .*دورة مهارات الكتابة باللغة الإنجليزية*. Récupéré sur منصة إدراك : https://www.edraak.org/programs/course/ew101-vt3_2018/